



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO

Dipartimento
di Lingue, Letterature
e Culture Straniere

**Corso di Laurea Magistrale
INTERCULTURAL STUDIES IN LANGUAGES AND LITERATURES**

Incontri culturali di ISLLI

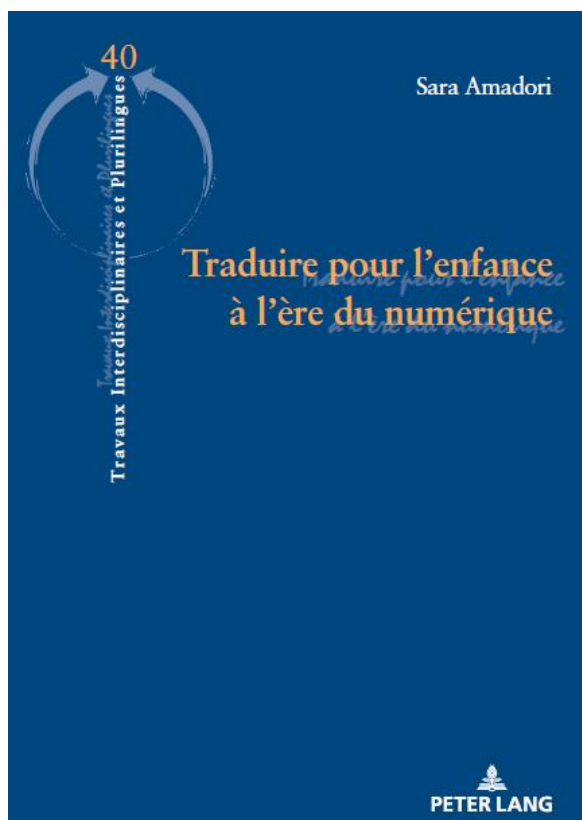
Giovedì 16 aprile 2026 ore 17.00, Aula 3 - Piazza Rosate

**Presentazione del volume
di Sara Amadori**

La traduzione letteraria per l'infanzia e l'adolescenza nell'era del digitale

Peter Lang, 2025

INTERVIENE: **Fabio Scotto** (Università degli studi di Bergamo)



Il volume analizza le nuove sfide poste dalla traduzione letteraria per l'infanzia e l'adolescenza nell'era digitale. In questo studio teorico e applicato sulla traduzione, l'autrice affronta la questione attuale della traducibilità nello spazio intersemiotico del digitale. Viene esaminato un nuovo genere di discorso letterario, dotato di un notevole potenziale creativo e di un valore euristico, quello delle book app e degli enhanced book. Queste due forme discorsive plurisemiotiche invitano a concepire la traduzione come trasferimento interlinguistico, intersemiotico e transmediale, dimostrando che questa attività si sta rinnovando ai giorni nostri e richiede di essere ripensata in tutta la sua complessità.